

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 39/2012(1))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΑΝΤΕΝΝΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 9 Ιανουαρίου 2013

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Χρυσανγής Αργυρού, Τίτου Κολώτα και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις των **Κανονισμών 26(ε) και 38** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

26. Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται: (ε)οι σκηνές βίας ή η άσκηση βίας γενικά με θύματα ανηλίκους.

38. Απαγορεύονται αναπαραστάσεις παλαιών γεγονότων που πιθανό να αναστατώσουν τους εμπλεκόμενους, τις οικογένειές τους ή άλλους τηλεθεατές που βρέθηκαν σε παρόμοια κατάσταση. Σε περίπτωση μετάδοσης προγραμμάτων αυτού του είδους, οι εμπλεκόμενοι ενημερώνονται έγκαιρα και οι τηλεθεατές πληροφορούνται για το περιεχόμενο με οπτικό ή ηχητικό σήμα (λεκτικό).

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομ. **1/11/2012**, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθενται πιο κάτω στα υποστοιχεία 1-4:

1. Στις **26/9/2012**, μεταξύ των ωρών **22:10 – 22:20**, ο οργανισμός μετέδωσε διαφημιστική αναγγελία (trailer) της κυπριακής σειράς **«Εκείνο το καλοκαίρι»**, κατά τη διάρκεια της οποίας **προβλήθηκαν σκηνές βίας με θύματα ανηλίκους**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(ε)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Κατά τη διάρκεια της αναγγελίας εμφανίζονται στρατιώτες σε δράση και ακούγεται κρότος πολέμου, πυροβολισμοί και εκπυρσοκροτήσεις. Προβάλλονται επίσης άνδρες καθισμένοι στα γόνατα, έχοντας τα χέρια πίσω από το κεφάλι, ενώ άλλος άντρας από πίσω τους προτάσσει πιστόλι. Τα πλάνα είναι κοντινά και εστιάζουν στο πρόσωπο των κρατουμένων. Ακολούθως προβάλλεται κοριτσάκι έντρομο και φοβισμένο να τρέχει προσπαθώντας να κρυφτεί. Ακούγεται πυροβολισμος, εξακολουθεί να προβάλλεται το κατατρομαγμένο κοριτσάκι και επιτείνονται οι ήχοι πολέμου (συνεχείς πυροβολισμοί, τουφεκιές, εκπυρσοκροτήσεις). Στη συνέχεια εμφανίζεται νεαρή γυναίκα φωνάζοντας και κλαίγοντας να αναζητεί το παιδί της και να τρέχει να κατασβέσει φωτιά που καίει το σπίτι της. Προβάλλονται άντρες στρατιώτες κρατώντας όπλα ενώ η μουσική υπόκρουση παραμένει η

ίδια. Έπειτα ένας άντρας τρέχει κρατώντας το κοριτσάκι και προσπαθούν να ξεφύγουν αφού στο βάθος παρελαύνει στρατιωτικό όχημα-τανκ. Νεαρή γυναίκα εμφανίζεται να παρηγορεί κοριτσάκι που κλαίει. Ακολουθούν σκηνές με στρατιώτες να παίρνουν θέσεις μάχης και να προβάλλονται πλάνα πολεμικών συγκρούσεων. Στη συνέχεια στρατιώτης πιάνει βίαια από το πρόσωπο νεαρή γυναίκα που κρατά στην αγκαλιά της βρέφος και την ακινητοποιεί στον τοίχο. Η γυναίκα κλαίει και το προβάλλεται κοντινό πλάνο του βρέφους που είναι έντρομο. Ακολουθούν πλάνα κοριτσιού που επίσης κλαίει και προσπαθεί να ξεφύγει από άνδρα που επίσης την πιέζει και την κρατά ακινητοποιημένη. Και οι δύο γυναίκες κατατρομαγμένες φωνάζουν και καλούν για βοήθεια. Επαναλαμβάνονται πλάνα πολεμικών συγκρούσεων. Στη συνέχεια μεταδίδονται πλάνα νεαρού στρατιώτη να κλαίει πάνω από το νεκρό κεφάλι άλλου στρατιώτη και να λέει «*Αντρέα, Αντρέα σήκου, Αντρέα τι εννά πω της μάνας σου ρε Αντρέα...*». Το trailer διαρκεί ένα λεπτό.

2. Στις **26/9/2012**, μεταξύ των ωρών **22:10 – 22:20**, ο οργανισμός μετέδωσε διαφημιστική αναγγελία (trailer) της κυπριακής σειράς «**Εκείνο το καλοκαίρι**», κατά τη διάρκεια της οποίας έγινε **αναπαράσταση παλαιών γεγονότων που πιθανόν να αναστατώσουν τηλεθεατές που βρέθηκαν σε παρόμοια κατάσταση, χωρίς οι εμπλεκόμενοι να ενημερωθούν έγκαιρα και χωρίς οι τηλεθεατές να πληροφορούνται για το περιεχόμενο με οπτικό ή ηχητικό σήμα, κατά παράβαση του Κανονισμού 38** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **26/9/2012**, μεταξύ των ωρών **23:25 – 23:35**, ο οργανισμός μετέδωσε διαφημιστική αναγγελία (trailer) της κυπριακής σειράς «**Εκείνο το καλοκαίρι**», κατά τη διάρκεια της οποίας **προβλήθηκαν σκηνές βίας με θύματα ανηλίκους, κατά παράβαση του Κανονισμού 26(ε)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις **26/9/2012**, μεταξύ των ωρών **23:25 – 23:35**, ο οργανισμός μετέδωσε διαφημιστική αναγγελία (trailer) της κυπριακής σειράς «**Εκείνο το καλοκαίρι**», κατά τη διάρκεια της οποίας **έγινε αναπαράσταση παλαιών γεγονότων που πιθανόν να αναστατώσουν τηλεθεατές που βρέθηκαν σε παρόμοια κατάσταση, χωρίς οι εμπλεκόμενοι να ενημερωθούν έγκαιρα και χωρίς οι τηλεθεατές να πληροφορούνται για το περιεχόμενο με οπτικό ή ηχητικό σήμα**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 38** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

Ο οργανισμός με επιστολή του Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου κ. Λουκή Παπαφιλίππου προς την Αρχή, ημερομ. 13/11/2012, διαβίβασε τις γραπτές εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και τις θέσεις του οργανισμού, όπως κατατέθηκαν με έγγραφο, ημερομ. 12/11/2012 του Γενικού Διευθυντή του οργανισμού, κ. Κωνσταντίνου Οδυσσέως, οι οποίες επισυνάπτονται ως Παράρτημα Α'.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης της σχετικής διαφημιστικής αναγγελίας (trailer) κρίνουμε ότι:

Στις **26/9/2012** μεταξύ των ωρών **22:10–22:20** και **23:25–23:35** ο οργανισμός μετέδωσε διαφημιστική αναγγελία (trailer) στην οποία προβλήθηκε σκηνή βίας με θύματα ανηλίκους και στην οποία έγινε αναπαράσταση παλαιών γεγονότων που πιθανόν να αναστατώσουν τους τηλεθεατές που βρέθηκαν σε παρόμοια κατάσταση, χωρίς οι εμπλεκόμενοι να ενημερωθούν έγκαιρα και χωρίς οι τηλεθεατές να πληροφορούνται για το σχετικό περιεχόμενο με οπτικό ή ηχητικό σήμα.

Αναφορικά με τον ισχυρισμό του οργανισμού ότι η διατύπωση του όρου «βία με θύματα ανηλίκους» στον κανονισμό αναφέρεται σε αναπαράσταση βίας που στρέφεται άμεσα κατά ανηλίκων, η Αρχή επισημαίνει ότι ο νομοθέτης δεν κάνει τη διάκριση ανάμεσα σε βία που

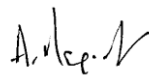
στρέφεται άμεσα είτε έμμεσα εναντίον των ανηλίκων. Όσον αφορά στη συγκεκριμένη σκηνή η Αρχή τονίζει ότι πρόκειται για μια τρομακτική σκηνή, χωρίς το παιδί να αντιλαμβάνεται ότι πρόκειται για δραματοποιημένη σκηνή και αναπαράσταση παλαιότερων γεγονότων. Επιπλέον, η Αρχή σημειώνει ότι ακόμα και εάν έμμεσα το παιδί στη συγκεκριμένη σκηνή υπήρξε θύμα βίας, αυτό δεν αφαιρεί από την υποχρέωση του οργανισμού να τηρεί τις πρόνοιες της νομοθεσίας και ιδιαίτερα ό,τι αφορά στους ανήλικους.

Ενόψει των ανωτέρω η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των Κανονισμών **26(ε)** και **38** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιόν της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων του οργανισμού και το γεγονός ότι ο οργανισμός περιόρισε την προβολή της εν λόγω διαφημιστικής αναγγελίας (trailer) εκτός της οικογενειακής ζώνης, αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό κυρώσεις ως ακολούθως:

Για τις παραβάσεις των κανονισμών **26(ε)** και **38** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχεία 1-4) που έγιναν στις **26/9/2012**, την κύρωση της **Προειδοποίησης** για εκάστη παράβαση.

Η Αρχή εφιστά την προσοχή του οργανισμού και σημειώνει ότι δεν θα δείξει την ίδια επιείκεια σε πιθανή παρόμοια, μελλοντική παράβαση εκ μέρους του οργανισμού.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)
Εκτελεστικός Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

